

**Сведения о ведущей организации диссертации
на соискание ученой степени кандидата филологических наук
Сало Виктории Эдуардовны на тему «Сопоставительное исследование метафор в
переводах произведения А.И. Солженицына «Архипелаг ГУЛАГ» на английский
и немецкий языки» по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и
сравнительно-сопоставительная лингвистика**

Полное и сокращенное наименование
Частное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский университет технологий управления и экономики», СПбУТУиЭ
Место нахождения
г. Санкт-Петербург
Почтовый адрес, телефон, адрес электронной почты, адрес официального сайта
190020, г. Санкт-Петербург, Лермонтовский пр., д. 44, лит. А, тел.: +7 (812)313-39-44, электронная почта: rector@spbume.ru, сайт: https://www.spbume.ru/ru/
Список основных публикаций работников ведущей организации по теме диссертации в рецензируемых научных изданиях за последние 5 лет (не более 15 публикаций)
1. Прокофьева А.Л., Середа Е.А. Стилистические особенности художественного текста в аспекте перевода (на примере повести Ч. Диккенса “The Chimes”) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 17. № 10. С. 3728-3733. 2. Середа Е.А., Ефремова М.П. Адаптация культуронимов при переводе художественных текстов // Вестник Калмыцкого университета. 2023. № 1 (57). С. 74-81. 3. Зорина Е.М., Ариас А.М. «Ложные друзья переводчика» как источник ошибок при переводе с английского языка // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2023. № 6-1. С. 145-148. 4. Середа Е.А., Олейник Е.В. Передача реалий вымышленного мира при переводе видеоигр в жанре интерактивного кино // Ученые записки Санкт-Петербургского университета технологий управления и экономики. 2022. № 1 (77). С. 46-57. 5. Ефремова М.П., Середа Е.А. Особенности перевода имен собственных в романе Ли Бардуго «Шестерка воронов» с английского языка на русский // Ученые записки Санкт-Петербургского университета технологий управления и экономики. 2022. № 2 (78). С. 135-142. 6. Середа Е., Ефремова М.П. Переводческая специфика гастрономического дискурса (на примере кулинарных рецептов) // Ученые записки Санкт-Петербургского университета технологий управления и экономики. 2021. № 3 (75). С. 18-28. 7. Семенова Е.М., Налётова Н.И., Ефимова Н.Н. Архетипическая метафора в контексте политической риторики // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. 2021. № 1. С. 3-13. 8. Халитова А.Ш., Ариас А. Перевод колоративов в поэзии С. А. Есенина на английский и немецкий языки // Ученые записки Санкт-Петербургского университета технологий управления и экономики. 2021. № 2 (74). С. 24-33.

9. Серeda E., Герасимова А.С. Особенности передачи культурно-бытовых реалий на английский язык в пьесе А.П. Чехова «вишней сад» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. № 4. С. 171-176.

10. Ариас А.М., Щербакова И.А. Переводческое искусство русских поэтов XX в.: специфика и особенности // Ученые записки Санкт-Петербургского университета технологий управления и экономики. 2020. № 1 (69). С. 22-26.

11. Андреева Д.Ю., Серeda E. Способы передачи авторской метафоры при переводе с русского языка на английский // Ученые записки Санкт-Петербургского университета технологий управления и экономики. 2020. № 4 (72). С. 41-48.